

## COMUNICADO

### ***Autoridad Sanitaria de Gibraltar***

### **Enfermedad del virus del Zika**

Gibraltar, 2 de febrero de 2016

En las dos últimas semanas, se ha hablado mucho de la enfermedad del virus del Zika, también denominada zika.

El zika es una enfermedad causada por un virus transmitido a los humanos por una especie de mosquito llamada *Aedes aegypti*. Ni el virus ni el mosquito son endémicos en Gibraltar y nunca se han observado casos en el Peñón.

No obstante, desde principios de 2015 se han documentado importantes brotes en varios países de Sudamérica y se teme que éstos puedan extenderse a otros países.

La fiebre del Zika se manifiesta generalmente de forma leve y más del 80 % de los infectados no presenta síntomas. No obstante, en el norte de Brasil, se ha observado que un gran número de mujeres han dado a luz a mortinatos o a niños con defectos congénitos, algo que los expertos asocian a la infección por el virus del Zika.

Esta infección no se contagia directamente entre personas y no existe una vacuna contra el virus ni fármacos para su tratamiento.

**Como medida de salud pública, se recomienda a las mujeres que estén embarazadas o estén intentando quedarse embarazadas que eviten o pospongan su viaje a las zonas afectadas por el zika.**

Si no puede evitarse viajar a un país afectado por el virus, se recomienda a las mujeres que tomen las siguientes precauciones:

- Consulte con su médico sus planes de viaje con antelación.
- Si está embarazada, informe a su centro de atención prenatal antes del viaje.
- Durante su estancia, tome las precauciones necesarias para evitar la picadura del mosquito.
- Informe de cualquier síntoma que observe en los primeros 14 días desde su vuelta.

## COMUNICADO

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757  
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



## PRESS RELEASE

No: 38/2016

Date: 2<sup>nd</sup> February 2016

### Zika Virus Disease

In the last two weeks, there has been considerable publicity regarding Zika Virus Disease or 'Zika'.

Zika is a disease caused by a virus transmitted to humans by a particular type of mosquito called *Aedes aegypti*. Neither the virus nor the mosquito is native to Gibraltar. Zika has never been reported in Gibraltar.

However, large outbreaks have been reported from several South American countries since early 2015 and there is concern that outbreaks will spread to other countries.

Zika illness is usually mild and over 80% of those infected have no symptoms. However, in northern Brazil a large number of pregnant women have been reported to have stillbirths or babies born with birth defects, which scientists think might be associated with Zika infection. This is currently the most serious aspect of this disease.

Zika cannot be spread from person to person directly. There is no vaccine to prevent Zika or medicines to stop the disease.

**The main public health message is that women who are pregnant or are trying to become pregnant should avoid or consider postponing travel to the areas affected with Zika.**

If travel to a Zika affected country is unavoidable, women are advised to take the following steps:

- Discuss travel plans with your doctor before travel.
- If you are pregnant, inform the ante-natal clinic before travel.
- During your stay, take special care to avoid mosquito bites.
- On your return, report any symptoms promptly for up to 14 days after return